



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 8.8.2013
COM(2013) 578 final

2013/0278 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Pogodba o delovanju Evropske unije (PDEU) ločuje med pooblastili, ki se lahko prenesejo na Komisijo za sprejemanje nezakonodajnih aktov, ki se splošno uporabljajo in dopolnjujejo ali spreminjajo nekatere nebistvene elemente posameznega zakonodajnega akta, kot je določeno v členu 290(1) PDEU (delegirani akti), ter izvedbenimi pooblastili, prenesenimi na Komisijo za sprejemanje enotnih pogojev za izvajanje pravno zavezujočih aktov Unije, kot je določeno v členu 291(2) PDEU (izvedbeni akti).

V povezavi s sprejetjem Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije¹, se je Komisija zavezala², da bo v skladu z merili iz Pogodbe pregledala zakonodajne akte, ki trenutno vsebujejo sklicevanja na regulativni postopek s pregledom.

Splošni cilj do konca sedmega parlamentarnega obdobja (junija 2014) je, da se iz vseh zakonodajnih instrumentov črtajo vse določbe, ki se sklicujejo na regulativni postopek s pregledom.

V okviru uskladitve Uredbe (ES) št. 638/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami in o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3330/91³ z novimi pravili PDEU bi bilo treba izvedbena pooblastila, trenutno podeljena Komisiji na podlagi navedene uredbe, zagotoviti tako, da se Komisiji podelijo pooblastila za sprejemanje delegiranih in/ali izvedbenih aktov.

Poleg tega se predlagajo nekatere spremembe za izboljšanje statističnih podatkov o trgovanju znotraj EU.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENE UČINKA

Opravljen so bila posvetovanja z Odborom za statistične podatke v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami in Odborom za evropski statistični sistem.

Ocena učinka ni bila potrebna.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Povzetek predlaganih ukrepov.

- **(i) Uskladitev**

¹ UL L 55, 28.2.2011, str. 13.

² UL L 55, 28.2.2011, str. 19

³ UL L 102, 7.4.2004, str. 1.

Cilj tega predloga je sprememba Uredbe (ES) št. 638/2004 zaradi njene uskladitve z novim institucionalnim okvirom.

Zlasti je namen predloga opredeliti pooblastila, podeljena Komisiji, in vzpostaviti ustrezen postopek za sprejemanje ukrepov na podlagi teh pooblastil.

Glede Uredbe (ES) št. 638/2004, se predlaga, da se Komisija pooblasti za sprejemanje delegiranih aktov za sprejetje različnih ali posebnih pravil, ki veljajo za posebno blago ali gibanja, prilagajanje referenčnega obdobja, prilagajanja stopenj zajetja Intrastata, določanje pogojev za opredelitev pragov iz člena 10(4), opredeljevanje pogojev za poenostavljanje informacij, ki jih je treba zagotoviti za manjše posamezne transakcije, opredeljevanje zbirnih podatkov in opredeljevanje meril, s katerimi bi se morali skladati rezultati ocen.

Poleg tega se predlaga, da se na Komisijo prenesejo izvedbena pooblastila za sprejetje ureditev za zbiranje informacij Intrastat v skladu s postopkom pregleda iz člena 5 Uredbe (EU) št. 182/2011, zlasti glede oznak, ki jih je treba uporabiti, tehničnih določb za pripravo letnih trgovinskih statistik po značilnostih podjetja in za vse potrebne ukrepe, ki zagotavljajo kakovost posredovanih statistik v skladu z merili kakovosti.

- **(ii) Dodatne spremembe**

Poenostavitve shem carinjenja so povzročile nedostopnost statističnih informacij o blagu v postopku carinjenja na ravni carine. Za zagotovitev kakovosti in zajetja statističnih podatkov o trgovanju znotraj EU se predlaga zbiranje informacij o gibanju blaga prek sistema Intrastat.

Poleg tega bi lahko okrepljena izmenjava zaupnih podatkov med ustreznimi nacionalnimi organi držav članic izboljšala kakovost statističnih podatkov in učinkovitost sistema statistike trgovanja znotraj EU. Take izmenjave, ki so namenjene zgolj pridobivanju statističnih podatkov, bi morale biti izrecno dovoljene.

Enotna opredelitev podatkovnega elementa „statistična vrednost“ je potrebna pri celotni statistiki blagovne menjave na ravni Unije. Zato se predlaga uskladitev trenutne opredelitve tega podatkovnega elementa v statističnih podatkih o trgovanju znotraj EU s statističnimi podatki o trgovanju zunaj EU.

- **(iii) Racionalizacija evropskega statističnega sistema**

Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki⁴ je evropski statistični sistem (ESS) opredelila kot partnerstvo med evropskim statističnim organom, torej Komisijo (Eurostatom), ter nacionalnimi statističnimi uradi (NSU) in drugimi nacionalnimi organi, ki so v vsaki državi članici odgovorni za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike.

Odbor za evropski statistični sistem (Odbor ESS), ustanovljen s členom 7 Uredbe (ES) št. 223/2009, se šteje za krovni odbor v ESS. Komisiji pomaga pri izvajanju njenih izvedbenih pooblastil na nekaterih statističnih področjih. Ta izključujejo statistiko menjave blaga na mednarodni ravni.

Na tem področju Odbor za statistične podatke v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami (Odbor Intrastat) pomaga Komisiji v skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 638/2004.

⁴ UL L 87, 31.3.2009, str. 164.

Komisija predlaga novo strukturo ESS, da bi izboljšala usklajevanje in partnerstvo z jasno piramidno strukturo znotraj ESS, v kateri bi bil Odbor ESS najvišji strateški organ. En vidik te racionalizacije je koncentracija komitoloških pooblastil v Odboru ESS. Februarja 2012⁵ je OEES podprl ta novi pristop.

Zato se predlaga tudi, da se Uredba (ES) št. 638/2004 spremeni tako, da se sklicevanje na Odbor Intrastat nadomesti s sklicevanjem na Odbor ESS.

- **Pravna podlaga**

Člen 338(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

- **Izbira instrumentov**

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun EU.

5. NEOBVEZNI ELEMENTI

Jih ni.

- **Evropski gospodarski prostor**

n. r.

⁵ 12. srečanje Odbora ESS, 12. februarja 2012.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe (ES) št. 638/2004 o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami glede podelitve | delegiranih in izvedbenih pooblastil Komisiji za sprejemanje nekaterih ukrepov, sporočanja informacij s strani carinske uprave, izmenjave zaupnih podatkov med državami članicami in opredelitve statistične vrednosti.

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 338(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zaradi začetka veljavnosti Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Pogodba) bi bilo treba pooblastila, podeljena Komisiji, uskladiti s členoma 290 in 291 Pogodbe.
- (2) Zaradi sprejetja Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije⁶, se je Komisija zavezala⁷, da bo v skladu z merili iz Pogodbe pregledala zakonodajne akte, ki trenutno vsebujejo sklicevanja na regulativni postopek s pregledom.
- (3) Uredba (ES) št. 638/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami in o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3330/91⁸ na Komisijo prenaša pooblastila za izvajanje nekaterih določb v tej uredbi.
- (4) V okviru uskladitve Uredbe (ES) št. 638/2004 z novimi pravili Pogodbe bi bilo treba izvedbena pooblastila, podeljena Komisiji, zagotoviti tako, da se Komisiji podelijo pooblastila za sprejemanje delegiranih in izvedbenih aktov.

⁶ UL L 55, 28.2.2011, str. 13.

⁷ UL L 55, 28.2.2011, str. 19.

⁸ UL L 102, 7.4.2004, str. 1

- (5) Za zadostitev potreb uporabnikov po statističnih informacijah brez čezmerne obremenitve gospodarskih subjektov zaradi upoštevanja sprememb, ki so potrebne iz metodoloških razlogov, in potrebe po vzpostavitvi učinkovitega sistema za zbiranje podatkov in pripravo statistik, bi bilo treba pooblastilo za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe podeliti Komisiji za sprejemanje različnih ali posebnih pravil, ki veljajo za posebno blago ali gibanja, prilagajanje referenčnega obdobja, prilagajanje stopenj zajetja Intrastata, določanje pogojev za opredelitev pragov iz člena 10(4), opredeljevanje pogojev za poenostavljanje informacij, ki jih je treba zagotoviti za manjše posamezne transakcije, opredeljevanje zbirnih podatkov in opredeljevanje meril, ki bi jih morali rezultati ocen izpolnjevati.
- (6) Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti hkratno, pravočasno in ustrezno posredovanje ustreznih dokumentov Evropskemu parlamentu in Svetu.
- (7) Komisija bi morala zagotoviti, da se s temi delegiranimi akti državam članicam in poročevalskim enotam ne naloži znatno dodatno upravno breme.
- (8) Za zagotovitev enotnih pogojev za izvajanje Uredbe (ES) št. 638/2004 bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za sprejemanje ureditev za zbiranje informacij, zlasti glede oznak, ki jih je treba uporabiti, tehničnih določb za pripravo letnih trgovinskih statistik po značilnostih podjetja in glede vseh potrebnih ukrepov za zagotavljanje kakovosti posredovanih statistik v skladu z merili kakovosti. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011.
- (9) Odbor za statistične podatke v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami (Odbor Intrastat), naveden v členu 14 Uredbe (ES) št. 638/2004, svetuje Komisiji in ji pomaga pri izvajanju izvedbenih pooblastil.
- (10) V skladu s strategijo za novo strukturo evropskega statističnega sistema (v nadaljevanju: ESS), katere cilj je izboljšati usklajevanje in partnerstvo z jasno piramidno strukturo znotraj ESS, bi moral Odbor za evropski statistični sistem (v nadaljnjem besedilu: Odbor ESS), ustanovljen z Uredbo (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki⁹ imeti svetovalno vlogo in Komisiji pomagati pri izvajanju njenih izvedbenih pooblastil.
- (11) Uredbo (ES) št. 638/2004 bi bilo treba spremeniti tako, da se sklicevanje na Odbor Intrastat nadomesti s sklicevanjem na Odbor ESS.
- (12) Poenostavitve shem carinjenja so povzročile nedostopnost statističnih informacij o blagu v postopku carinjenja na ravni carine. Za zagotovitev zajetja teh podatkov bi morala biti gibanja tega blaga vključena v sistem Intrastat.
- (13) Izmenjava zaupnih podatkov v zvezi s statističnimi podatki o trgovanju znotraj EU bi med državami članicami morala biti dovoljena z namenom večje učinkovitosti razvoja, priprave in izkazovanja ali za izboljšanje kakovosti navedenih statističnih podatkov.

⁹ UL L 87, 31.3.2009, str. 164.

- (14) Opredelitev statistične vrednosti bi morala biti pojasnjena in usklajena z opredelitvijo tega podatkovnega elementa v okviru statističnih podatkov za trgovanje zunaj EU.
- (15) V skladu z načelom sorazmernosti je potrebno in primerno določiti pravila o sporočanju informacij s strani carinske uprave, izmenjavi zaupnih podatkov med državami članicami in opredelitvi statistične vrednosti na področju statistik o trgovanju znotraj EU. V skladu s členom 5(4) Pogodbe o Evropski uniji ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.
- (16) Za zagotovitev pravne varnosti ta uredba ne sme vplivati na postopke za sprejetje ukrepov, ki so se začeli in niso bili dokončani pred začetkom veljavnosti te uredbe.
- (17) Uredbo (ES) št. 638/2004 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 638/2004 se spremeni:

(1) V členu 3 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Komisiji se v skladu s členom 13a podeli pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v zvezi z različnimi ali posebnimi pravili, ki veljajo za posebno blago ali gibanja.“

(2) Člen 5 se spremeni:

(a) V odstavku 1 se črta beseda „Skupnost“.

(b) Odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Statistične informacije o odpremah in prihodih blaga, za katero je potrebna enotna upravna listina za carinske ali davčne namene, carina vsaj enkrat mesečno neposredno zagotovi nacionalnim organom.“

(c) Vstavi se naslednji odstavek 2a:

„2a. Pristojna carinska uprava v vsaki državi članici nacionalnemu organu na lastno pobudo ali na zahtevo nacionalnega organa posreduje vse informacije, ki so na voljo in bi lahko izboljšale kakovost statistik.“

(3) V členu 6 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Na Komisijo se v skladu s členom 13a prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov za prilagajanje referenčnega obdobja z zaradi upoštevanja povezave med davkom na dodano vrednost (DDV) in carinskimi obveznostmi.“

(4) V členu 9(1) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Opredelitve statističnih podatkov iz točk (e) do (h) so navedene v Prilogi. Komisija z izvedbenimi akti sprejme ureditev za zbiranje teh podatkov, zlasti oznak, ki jih je treba uporabiti.“

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 14(2).“

(5) Vstavi se naslednji člen 9a:

„Člen 9a

Izmenjava zaupnih podatkov

Izmenjava zaupnih podatkov, opredeljena v členu 3(7) Uredbe (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki (*), se izključno za statistične namene dovoli med zadevnimi nacionalnimi organi vsake države članice, kadar je izmenjava namenjena učinkovitemu razvoju, pripravi in izkazovanju evropske statistike v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami ali povečanju kakovosti te statistike.

Nacionalni organi, ki so pridobili zaupne podatke, te informacije obravnavajo zaupno in jih uporabljajo izključno za statistične namene.“

(*) UL L 87, 31.3.2009, str. 164.

(6) Člen 10 se spremeni:

(a) V odstavku 3 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Na Komisijo se prenese pooblastilo, da v skladu s členom 13a sprejema delegirane akte za prilagoditev teh stopenj zajetja Intrastata tehničnemu in gospodarskemu razvoju, kadar jih je možno zmanjšati hkrati pa ohraniti statistične podatke, ki izpolnjujejo veljavne kazalce in standarde kakovosti.

(b) V odstavku 4 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 13a zaradi določitve pogojev opredeljevanja navedenih pragov.“

(c) Odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Države članice lahko pod določenimi pogoji, ki ustrezajo zahtevam glede kakovosti, poenostavijo informacije, ki jih je treba poslati za manjše posamezne transakcije. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 13a za opredelitev teh pogojev.“

(7) Člen 12 se spremeni:

(a) V odstavku 1 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) 40 koledarskih dni po koncu referenčnega meseca za zbirne podatke, ki jih določi Komisija. Komisija je pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 13a za opredelitev zbirnih podatkov.“

(b) Odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Države članice posredujejo Komisiji (Eurostat) mesečne statistične podatke, ki zajemajo njihovo celotno blagovno menjavo, če je potrebno, v obliki ocene. Na Komisijo se prenesejo pooblastila za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 13a za opredelitev meril, s katerimi se ujemajo rezultati ocen.“

(c) V odstavku 4 se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija z izvedbenimi akti sprejme tehnične določbe za pripravo teh statistik.

Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 14(2).“

(8) V členu 13 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Komisija z izvedbenimi akti sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev kakovosti statistik, poslanih v skladu z merili kakovosti.

Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 14(2).“

(9) Vstavi se naslednji člen 13a:

*„Člen 13a
Izvajanje pooblastila*

1. Pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov se Komisiji podeli pod pogoji iz tega člena.

2. Komisija pri izvajanju pooblastil iz člena 3(4), člena 6(2), člena 10(3), (4) in (5), člena 12(1)(a) in (2) zagotovi, da se državam članicam in poročevalskim enotam z delegiranimi akti ne naloži znatno dodatno upravno breme.

3. Pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov iz člena 3(4), člena 6(2), člena 10(3), (4) in (5), člena 12(1)(a) in (2) se Komisiji podeli za nedoločen čas od (Urad za publikacije: vstavite točen datum začetka veljavnosti Uredbe).

4. Pooblastilo iz člena 3(4), člena 6(2), člena 10(3), (4) in (5), člena 12(1)(a) in (2) lahko Evropski parlament ali Svet kadar koli prekličeta. S sklepom o preklicu pooblastila pooblastilo iz navedenega sklepa preneha. Sklep začne veljati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na dan, ki je v njem naveden. Na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov ne vpliva.

5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o tem hkrati uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 3(4), člena 6(2), člena 10(3), (4) in (5), člena 12(1)(a) in (2), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet v dveh mesecih od dne, ko sta bila o tem uradno obveščena, ne nasprotujeta ali če pred iztekom tega roka obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta se ta rok podaljša za dva meseca.“

(10) Člen 14 se nadomesti z naslednjim:

*„Člen 14
Odbor*

1. Komisiji pomaga Odbor za evropski statistični sistem, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 223/2009. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil s strani Komisije(*).

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

(*) UL L 55, 28.2.2011, str. 13.“

(11) V Prilogi se točka 3(b) nadomesti z naslednjim:

„(b) statistična vrednost, ki je vrednost, izračunana na nacionalnih mejah držav članic. Temelji na davčni osnovi oziroma po potrebi na vrednosti, ki jo nadomešča. Zajema le nepredvidene izdatke (prevoznina, zavarovanje), do katerih v primerih odpreme pride na delu poti, ki poteka po ozemlju države članice odpreme, v primeru prihoda pa na delu poti, ki poteka zunaj ozemlja države članice prihoda. Gre za vrednost FOB (franko ladja) pri odpremi ter vrednost CIF (stroški, zavarovanje in prevoznina) pri prihodu.“

Člen 2

Ta uredba ne vpliva na postopke za sprejetje ukrepov iz Uredbe (ES) št. 638/2004, ki so se začeli in niso bili dokončani pred začetkom veljavnosti te uredbe.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
The PresidentPredsednik

Za Svet
The PresidentPredsednik